

*Paullinia pinnata* L.

Sapindaceae

**Col. N° and date #1862**, 2010-10-18 **Collector:** Jonathan D. Amith, Ricardo Santiago, Rey Castillo

**Det. by:** Pedro Acevedo; **Date determined:** 2012-03-02.

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between:** Yoloxóchitl to the east **Vicinity:** Caminando al este aproximadamente, fuera del pueblo, a lo largo de un camino principal a 500 m después de las últimas casas.

**Coords.** 16.82089, -98.67564 | **Elev.:** 628 m

**Vegetation:** Secundaria; Secundaria de bosque tropical subcaducifolio.

**Plant habitat:**

**Abundance:**

**Growth:** Bejuco., **Phenology** Fruto.

**Flower:** Rojo, con interior blanco., **Fruit:**

**Other data:**

**Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)**

**Rey Castillo Yoloxóchitl chi14kun3 yu3ku4** Ver abajo "Comentarios sobre la información de los asesores". La información de todos los asesores se ha consolidado en una discusión.

**Constantino Teodoro Yoloxóchitl chi14kun3 yu3ku4** Ver abajo "Comentarios sobre la información de los asesores". La información de todos los asesores se ha consolidado en una discusión.

**Esteban Guadalupe Yoloxóchitl chi14kun3 yu3ku4** Ver abajo "Comentarios sobre la información de los asesores". La información de todos los asesores se ha consolidado en una discusión.

**Esteban Castillo Yoloxóchitl chi14kun3 yu3ku4** Ver abajo "Comentarios sobre la información de los asesores". La información de todos los asesores se ha consolidado en una discusión.

**Comments on consultant information:**

El nombre de esta planta lo relaciona a un "huamuchil" silvestre. El fruto se come crudo cuando esta maduro. Las aves también comen los frutos. Es rojo por fuera y blanco por dentro.

*Sapindus saponaria* L.

Sapindaceae

**Col. N° and date #40159**, 2016-05-22 **Collector:** Kenia Velasco G.

**Det. by:** Kenia Velasco G.; stet! Jorge Calónico; **Date determined:** 2016-05-22; 2018-11-07.

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between:** **Vicinity:** Camino al panteón, calle de la secundaria, en el terreno de Nicolás Valentín.

**Coords.** 16.81856, -98.68159 | **Elev.:** 624 m

**Vegetation:** Secundaria; Zona urbana, terreno no habitado.

**Plant habitat:** Suelo arenoso

**Abundance:** Escaso.

**Growth:** Árbol., 4 m de alto, 6 cm diam. **Phenology** Fruto.

**Flower:** , **Fruit:** Baya, color ámbar de 1.5 cm.

**Other data:** Fruto rojo al madurar.

**Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)**

**Esteban Castillo García Yoloxóchitl i3tun4 ndu1u4 ti'14ba1** No sabe su significado fuera de "árbol fruto \_\_\_\_". Se conoce un solo tipo. es un poco escaso pero se encuentra en cualquier lugar: en barrancos, arroyos y lomas. La madera solamente sirve para leña. Cuentan que hace mucho tiempo se usaba como jabón, para lavar.

**Filomeno Encarnación Fidencio Yoloxóchitl i3tun4 ndu1u4 ti'14ba1** Significa "árbol de la fruta amarga". Hay un solo tipo. Crece en las lomas y en las laderas. Son escasos. La madera se usa como leña. Anteriormente el fruto se usaba para lavar.

**Constantino Teodoro Bautista Yoloxóchitl i3tun4 ndu1u4 ti'14ba1**

NOTA: No se le tomó información acerca de usos.

**Comments on consultant information:**

Comparative Mesoamerican Ethnobiology:  
Project Director: Jonathan D Amith  
nahuatl.biology@gmail.com  
Costa Pacífica de Guerrero (2019)

Comparative Mesoamerican Ethnobiology:  
Project Director: Jonathan D Amith  
nahuatl.biology@gmail.com  
Costa Pacífica de Guerrero (2019)

*Cupania glabra* Sw.

Sapindaceae

**Col. N° and date #40264**, 2017-03-12 **Collector:** Kenia Velasco G.  
**Det. by:** Pedro Acevedo; **Date determined:** 2017-04-13 (from photo).

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between: Vicinity:** Paraje Ndo'lyo3 Tiikwa4xa4, a 850 m en línea recta al sur del centro de Yoloxóchitl. En la parcela del Sr. Mateo Ricardo Severiano, a 200 m del camino que va a Xiiki4 Tuikín32.

**Coords.** 16.80807, -98.68412 | **Elev.:** 664 m

**Vegetation:** Secundaria; Vegetación secundaria, acahual viejo de ca. de 50 años derivado de bosque tropical subcaducifolio, con *Hymenaea courbaril*, *Cecropia*, *Garcinia intermedia*, *Cupania*, arbustos de Myrtaceae.

**Plant habitat:**

**Abundance:** Regular.

**Growth:** Árbol., 27 m. **Phenology** Fruto.

**Flower:** , **Fruit:** Cápsula verde de 2.5 cm.

**Other data:**

**Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)**

**Esteban Guadalupe Sierra Yoloxóchitl i3tun4 yu1ku1 ti1su4bi24 o yu1ku1 ti1ki1in4** Significa 'árbol hoja de tamale'. Sólo hay un tipo. Crece en la montaña. El árbol se ocupa para morillo y las varas secas como leña, las hojas para envolver tamale nejo.

**Constantino Teodoro Bautista Yoloxóchitl i3tun4 yu1ku1 ti1su4bi24** No sabe el significado. Sólo hay un tipo. Crece en lugares frescos y húmedo. Las hojas se utilizan para envolver tamale nejo.

**Filomeno Encarnación Fidencio Yoloxóchitl i3tun4 yu1ku1 ti1su4bi24** No sabe el significado. Hay un sólo tipo. Crece en tierra roja, cerca de los arroyos. Se usa para morillo, para solera de las casas de madera y para leña.

**Comments on consultant information:**

*Serjania mexicana* (L.) Willd.

Sapindaceae

**Col. N° and date #40286**, 2017-03-14 **Collector:** Kenia Velasco G.  
**Det. by:** Jorge Calónico; **Date determined:** 2018-11-07.

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between: Vicinity:** Paraje I1ta3 I3chi4 Yu3ku4 Xi1tun1, a 4.5 km en línea recta del centro de Yoloxóchitl. Zona de uso común, entrando por la brecha que va a Arroyo Cumiapa, como a 300 m de la vereda que conduce a la Hondura de Toro o Poza del Toro.

**Coords.** 16.84629, -98.65718 | **Elev.:** 548 m

**Vegetation:** Primaria; Vegetación riparia/de galería con *Luehea*, *Bursera*, *Ficus*, *Pseudobombax*, *Hirtella*, *Zygia*.

**Plant habitat:** Crece en la ladera de la barranca del arroyo.

**Abundance:** Regular.

**Growth:** Liana., 6 m de largo. **Phenology** Fruto.

**Flower:** , **Fruit:** Samara verde de 2 cm.

**Other data:**

**Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)**

**Esteban Guadalupe Sierra Yoloxóchitl sin nombre** Sólo conoce la planta de vista. Un sólo tipo. Crece en los montes cerrados cerca de los arroyos. No tiene uso.

**Filomeno Encarnación Fidencio Yoloxóchitl i3ta2 kwi1yo'lo4 ta1ni1 chi14kun3 yu3ku4** Significa 'flor del bejuco parecido al guamuchil'. Hay un solo tipo. Crece en los peñascos. No tiene uso.

**Constantino Teodoro Bautista Yoloxóchitl i3ta2 kwi1yo'lo4 ta1ni1 chi14kun3 yu3ku4** Significa 'bejuco del guamuchil silvestre'. Hay un sólo tipo. Crece en los peñascos. No tiene uso.

**Comments on consultant information:**

*Paullinia clavigera* Schlechtd.

Sapindaceae

**Col. N° and date #40338**, 2017-04-21 **Collector:** Kenia Velasco G.  
**Det. by:** Pedro Acevedo; **Date determined:** 2017-05-09 (from photo).

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between: Vicinity:** Paraje I3chi4 Escuela Xi3yo3, a 487 m en línea recta al sur del centro de Yoloxóchitl, a un lado del arroyo camino al albergue Escolar.

**Coords.** 16.81440, -98.68988 | **Elev.:** 601 m

**Vegetation:** Secundaria; Vegetación secundaria de bosque tropical subcaducifolio, zona urbana, arroyo con *Enterolobium cyclocarpum*, *Andira*, *Annona*, *Coccoloba*.

**Plant habitat:** Crece sobre *Andira*, a lado del arroyo.

**Abundance:** Escaso.

**Growth:** Bejuco., 12 m. **Phenology** Flor, botones.

**Flower:** Flores blancas en botón. Cáliz verdoso., **Fruit:**

**Other data:**

#### Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)

**Esteban Guadalupe Sierra Yoloxóchitl** *i3ta2 kwi1yo'1o4 chi14kun3 yu3ku4* Significa 'flor del bejuco de guamuchil silvestre'. Hay un sólo tipo.

Crece en el monte cerrado y en la orilla de los arroyos. Su fruto es comestible.

**Filomeno Encarnación Fidencio Yoloxóchitl** *kwi1yo'1o4 chi14kun3 yu3ku4*

Significa 'bejuco de guamuchil silvestre'. Hay un sólo tipo. Crece donde hay árboles grandes. Sus frutos son comestibles.

**Constantino Teodoro Bautista Yoloxóchitlitun** *kwi1yo'1o4 chi14kun3 yu3ku4*

Significa 'bejuco de guamuchil silvestre'. Hay un sólo tipo. Crece en los montes cerrados. Sus frutos son comestibles.

**Comments on consultant information:**

*Serjania aff. rekoi* Standl.

Sapindaceae

**Col. N° and date #40349**, 2017-04-22 **Collector:** Kenia Velasco G.  
**Det. by:** Pedro Acevedo; **Date determined:** 2017-05-09 (from photo).

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between: Vicinity:** A 3.2 km en línea recta al norte de la comunidad, en donde se unen el río Hondura de Tigre con el río Lima.

**Coords.** 16.84308, -98.67487 | **Elev.:** 398 m

**Vegetation:** Secundaria; Vegetación secundaria de bosque tropical subcaducifolio, vegetación de galería con *Tabebuia*, *Bursera*, *Zygia*, *Guarea*.

**Plant habitat:** Creciendo sobre *Bursera*.

**Abundance:** Escaso.

**Growth:** Bejuco., 15 m. **Phenology** Fruto.

**Flower: , Fruit:** Seco, samaroides, verde de 4.5 cm de largo.

**Other data:**

#### Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)

**Esteban Guadalupe Sierra Yoloxóchitl** *sin nombre* Hay dos tipos, uno es mediano (del fruto, aparentemente) y otro grande como el de esta colecta. Crece en los montes cerrados y en la orilla de los ríos y arroyos. No tiene uso.

**Filomeno Encarnación Fidencio Yoloxóchitl** *kwi1yo'1o4 ta1ni1 chi14kun3 yu3ku4 kiu'4un4* Significa 'bejuco parecido al guamuchil de la montaña'. Hay dos tipos, uno 'ba li' y otro 'na nu', el de esta colecta es 'na nu'.

Crece en los ríos o arroyos. No tiene uso.

**Constantino Teodoro Bautista Yoloxóchitlitun** *ta1ni1 ti1chi4kun3 yu3ku4*

Significa 'parecido al guamuchil de la montaña'. Hay dos tipos, uno grande y otro mediano, esta colecta es el grande. Crece en los montes cerrados, ríos y arroyos. No tiene uso.

**Comments on consultant information:**

Comparative Mesoamerican Ethnobiology:  
Project Director: Jonathan D Amith  
nahuatl.biology@gmail.com  
Costa Pacífica de Guerrero (2019)

Comparative Mesoamerican Ethnobiology:  
Project Director: Jonathan D Amith  
nahuatl.biology@gmail.com  
Costa Pacífica de Guerrero (2019)

*Paullinia clavigera* Schlechtd. Sapindaceae

**Col. N° and date #40423**, 2017-05-26 **Collector:** Kenia Velasco G.  
**Det. by:** Pedro Acevedo; **Date determined:** 2019-04-23.

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between: Vicinity:** Barrío El Mamey, en el patio de la Sra. Marina Rodríguez Clemente, a lado del arroyo, a 310 m en línea recta al este de la iglesia de Yoloxóchitl.

**Coords.** 16.81563, -98.68240 | **Elev.:** 611 m

**Vegetation:** Secundaria; Vegetación secundaria de bosque tropical subcaducifolio, zona urbana con *Andira*, *Spondias*, *Cordia*, *Casearia*, *Gliricidia*.

**Plant habitat:** Creciendo sobre un cerco vivo.

**Abundance:** Regular.

**Growth:** Bejuco., 8 m de largo. **Phenology** Fruto.

**Flower:** , **Fruit:** Cápsula roja de 2.5 cm de largo.

**Other data:**

**Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)**

**Filomeno Encarnación Fidencio** Yoloxóchitl *kwiIyo'Io4 chiI4kun3*  
*yu3ku4* Significa 'bejuco de huamuchil silvestre'. Hay un solo tipo. Crece en los árboles de los arroyos. Su fruto maduro es comestible.

**Constantino Teodoro Bautista** Yoloxóchitl *kwiIyo'Io4 chiI4kun3*  
*yu3ku4* Significa 'bejuco de huamuchil silvestre'. Hay un solo tipo. Crece en los arroyos. Su fruto maduro es comestible.

**Esteban Guadalupe Sierra** Yoloxóchitl *kwiIyo'Io4 chiI4kun3*  
*yu3ku4* Significa 'bejuco de huamuchil silvestre'. Hay un solo tipo. Crece en los árboles de los arroyos. Los frutos son comestibles.

**Comments on consultant information:**

*Serjania cardiospermoides* Schlttdl. & Cham. Sapindaceae

**Col. N° and date #40757**, 2017-10-24 **Collector:** Kenia Velasco G.  
**Det. by:** Jorge Calónico; stet! Pedro Acevedo; **Date determined:** 2018-11-07; 2019-03-23.

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between: Vicinity:** Paraje Arroyo que conduce a El Ruidoso, I3chi4 Ka4rru2 Ya3ta4 (La Carretera Vieja), en la parcela del Sr. Timoteo Morales Isabel, a 2.40 km en línea recta al oeste de la comunidad.

**Coords.** 16.80989, -98.70724 | **Elev.:** 460 m

**Vegetation:** Secundaria; Secundaria de bosque tropical subcaducifolio, a lado del arroyo con *Carica*, *Ficus*, *Licania*, *Genipa americana*, *Andira*.

**Plant habitat:**

**Abundance:** Escaso.

**Growth:** Hierba., 5 m. **Phenology** Flor.

**Flower:** Amarilla a color crema, 4 segmentos, cáliz blanco, 4 segmentos. Estambres 8., **Fruit:**

**Other data:**

**Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)**

**Fernando Niño Leonardo** Yoloxóchitl *sin nombre* Sólo conoce la planta de vista. Hay un sólo tipo. Crece donde hay palitos que se suben donde hay piedras. Se lo comen los chivos.

**Constantino Teodoro Bautista** Yoloxóchitl *sin nombre* Sólo conoce la planta de vista. Hay un sólo tipo. Crece entre las piedras y árboles, en el monte. El bejuco sirve para amarrar cercos, para tendadero. El ganado lo consume.

**Comments on consultant information:**

Comparative Mesoamerican Ethnobiology:  
Project Director: Jonathan D Amith  
nahuatl.biology@gmail.com  
Costa Pacífica de Guerrero (2019)

Comparative Mesoamerican Ethnobiology:  
Project Director: Jonathan D Amith  
nahuatl.biology@gmail.com  
Costa Pacífica de Guerrero (2019)

*Sapindus saponaria* L.

Sapindaceae

**Col. N° and date #40885**, 2017-12-06 **Collector:** Kenia Velasco G.  
**Det. by:** Kenia Velasco G.; stet! Jorge Calónico; stet! Pedro Acevedo; **Date determined:** 2017-12-06; 2018-11-07; 2019-03-23.

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between: Vicinity:** Paraje Xi1ki4 Ma'14ñu3, Filo de enmedio, en la parcela de Esteban Guadalupe Sierra, a 0.88 km en línea recta al noroeste 180 m de la tranca.

**Coords.** 16.82228, -98.68776 | **Elev.:** 532 m

**Vegetation:** Secundaria; Secundaria de bosque tropical subcaducifolio, a 50 m del arroyo ,a lado de campos de cultivo, en la toma de agua.

**Plant habitat:**

**Abundance:** Escaso.

**Growth:** Árbol., 7 m. **Phenology** Flor.

**Flower:** Flores y botones blancos, cáliz verde., **Fruit:**

**Other data:**

**Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)**

**Constantino Teodoro Bautista** Yoloxóchitl *i3tun4 ndu1u4 ti'14ba1*

Desconoce el significado. Hay un sólo tipo. Crece en cualquier parte del campo. Se utiliza para poste, horcón de enramada, leña.

**Esteban Guadalupe Sierra** Yoloxóchitl *i3tun4 ndu1u4 ti'14ba1*

Desconoce el significado. Hay un sólo tipo. Crece en cualquier parte del campo. Se utiliza para poste, horcón de enramada, leña. Los señores grandes cuentan que antes ocupaban la cáscara de los frutos para lavar ropa. Los niños juegan con los frutos como canicas.

**Comments on consultant information:**

*Paullinia clavigera* Schlecht.

Sapindaceae

**Col. N° and date #107152**, 2017-10-26 **Collector:** Thomas B. Croat  
**Det. by:** Pedro Acevedo; **Date determined:** 2019-04-23.

**Mpio.:** San Luis Acatlán, **Village, State, Country:** Yoloxóchitl, Guerrero, Mexico. **Between: Vicinity:** Vicinity of Yoloxóchitl, 1.2 km west of town, along trail toward Cerro San Marcos, along branching trails, through pastures.

**Coords.** 16.82111, -98.67694 | **Elev.:** 640 m

**Vegetation:** Secondary; Secondary semi-deciduous tropical forest, young grasslands (acahual) with Cecropia, Andira, Gliricidia septium, Sida and Asteraceae and Fabaceae.

**Plant habitat:**

**Abundance:**

**Growth:** Liana., **Phenology**

**Flower:** , **Fruit:**

**Other data:** Stem prominent, 3-ribbed.

**Mixtec Names (Costa Chica de Guerrero)**

**Comments on consultant information:**